

ДОГОВОР
о дружбе и сотрудничестве между
Сирийской Арабской Республикой и Республикой Южная Осетия

Сирийская Арабская Республика и Республика Южная Осетия, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами, исходя из взаимного стремления к развитию двусторонних отношений и сотрудничеству в различных сферах, опираясь на давние традиции дружбы между народами Сирии и Южной Осетии, подтверждая стремление к развитию сирийско-югоосетинских отношений, считая, что укрепление дружественных отношений на основе равенства отвечает коренным интересам народов обоих государств, подтверждая свою приверженность принципам и нормам международного права, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны будут строить свои отношения как дружественные государства, последовательно руководствуясь принципами взаимного уважения государственного суверенитета и территориальной целостности, мирного урегулирования споров, равенства и невмешательства во внутренние дела, добросовестного выполнения международных обязательств, а также другими общепризнанными принципами и нормами международного права.

Статья 2

Договаривающиеся Стороны будут тесно сотрудничать в области внешней политики, взаимодействовать в деле укрепления мира и в этих целях регулярно проводить встречи, консультации, по международным проблемам, представляющим взаимный интерес.

Статья 3

Договаривающиеся Стороны не будут участвовать в каких-либо блоках или союзах, направленных против любой из них.

Каждая из Договаривающихся Сторон будет воздерживаться от участия в любых действиях или мероприятиях, направленных прямо или косвенно против другой Договаривающейся Стороны, или от их поддержки и не допустит, чтобы ее территория каким-либо образом была использована в целях подготовки или осуществления агрессии или иных насильственных действий против другой Договаривающейся Стороны.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны будут регулярно проводить консультации на различных уровнях по наиболее актуальным вопросам двустороннего сотрудничества, а также по иным вопросам, представляющим взаимный интерес.

Эти консультации будут проходить на различных уровнях, включая встречи между главами государств Договаривающихся Сторон, министров иностранных дел, а также в рамках визитов официальных делегаций, специальных представителей, министров и глав ведомств двух стран.

Статья 5

На территории каждой из Договаривающихся Сторон признаются документы, выданные государственными органами другой Стороны после прохождения соответствующей легализации документов в соответствии с законодательством каждой из Договаривающихся Сторон.

Статья 6

Договаривающиеся Стороны будут способствовать развитию сотрудничества и обмену опытом и информацией в области торговли, экономики, науки и техники с целью использования возможностей двух стран в этих сферах.

Договаривающиеся Стороны также будут расширять сотрудничество в области культуры, искусства, спорта и туризма. Стороны будут оказывать содействие расширению обменов между творческими коллективами и деятелями культуры двух стран.

Договаривающиеся Стороны будут взаимодействовать в области сохранения, реставрации и использования историко-культурного наследия.

Договаривающиеся Стороны всемерно поощряют укрепление контактов между спортивными клубами, совместное проведение межгосударственных спортивных мероприятий, а также в других областях.

Договаривающиеся Стороны будут способствовать развитию сотрудничества в сфере обмена информации, поощряя контакты между учреждениями и представителями средств массовой информации.

Стороны будут повышать уровень взаимодействия и развивать сотрудничество между государственными организациями и учреждениями, с целью содействия более полному ознакомлению с жизнью, трудом, опытом и достижениями двух народов.

Статья 7

Договаривающиеся Стороны будут содействовать созданию благоприятных экономических, финансовых и правовых условий для предпринимательской, инвестиционной и иной экономической деятельности, включая стимулирование и взаимную защиту инвестиций, а также продвижение всеми имеющимися средствами прямых связей между гражданами, компаниями, предприятиями и другими субъектами экономического сотрудничества обеих Договаривающихся Сторон в соответствии с законами и иными нормативными правовыми актами каждой из Сторон.

Статья 8

Договаривающиеся Стороны будут развивать сотрудничество в области образования и науки, поощряя прямые связи между учебными заведениями и научно-исследовательскими учреждениями, осуществление совместных программ и исследований.

Договаривающиеся Стороны обязуются взаимодействовать и создавать благоприятные условия в области подготовки кадров, обмена учеными, специалистами, аспирантами и студентами.

Статья 9

Договаривающиеся Стороны будут развивать сотрудничество в области здравоохранения, в социальной и гуманитарной сферах, поощряя развитие медицины и медицинской техники, а также оказывать содействие в предоставлении медикаментов и медицинского оборудования.

Статья 10

Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в области экологии путем обмена опытом в рациональном использовании природных ресурсов, внедрении экологически чистых технологий и проведении мероприятий по охране и восстановлению окружающей среды. Они будут также оказывать друг другу возможную помощь в предотвращении и ликвидации последствий стихийных и техногенных катастроф. Обе Стороны, принимая во внимание свои соответствующие национальные проблемы, будут вносить вклад в разработку международной стратегии охраны окружающей среды.

Статья 11

Договаривающиеся Стороны в соответствии с нормами международного права и своим национальным законодательством будут осуществлять сотрудничество в области безопасности, борьбы с международной организованной преступностью и терроризмом.

Статья 12

Договаривающиеся Стороны обязуются уделять особое внимание развитию контактов и сотрудничества между парламентами и парламентариями обоих государств.

Статья 13

Настоящий Договор не затрагивает прав и обязательств Договаривающихся Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 14

В случае необходимости Договаривающиеся Стороны заключат между собой специальные соглашения в областях, представляющих взаимный интерес.

Статья 15

Споры между Договаривающимися Сторонами относительно толкования и применения настоящего Договора подлежат разрешению посредством переговоров и консультаций в духе дружбы, взаимного уважения и взаимопонимания.

Статья 16

1. Настоящий Договор вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.
2. Настоящий Договор заключается сроком на десять (10) лет. Его действие автоматически продлевается на пять (5) лет, если ни одна из Договаривающихся Сторон не заявит путем письменного уведомления по дипломатическим каналам о своем желании прекратить его действие не позднее, чем за шесть месяцев до истечения очередного периода.
3. В настоящий Договор по взаимному письменному согласию Договаривающихся Сторон по дипломатическим каналам могут вноситься изменения и дополнения, которые являются его неотъемлемой частью и вступают в силу в порядке, предусмотренном пунктом 1 настоящей статьи.

Совершено в городе Дамаске 23 /7/ 2018 года в двух экземплярах, каждый на арабском и осетинском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Республику
Южная Осетия
Президент
Анатолий Бибилов



За Сирийскую
Арабскую Республику
Президент
Башшар аль Асад

